

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION OF LOCKSETS

INSTRUCTIONS POUR LA POSE D'ENSEMBLES DE SERRURE

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LOS JUEGOS DE CERRADURA

TOLL FREE HELP LINE
LIGNE D'AIDE SANS FRAIS
LINEA TELEFÓNICA GRATUITO DE AYUDA

1. 877. 663. LOCK

TOOLS NEEDED FOR NEW INSTALLATION:

•Pencil	Hammer	2-1/8" Hole Boring Bit
•Chisel	Phillips Screwdriver	Power Drill
•Tape Measure	1" & 1/8" Drill Bits	2" 6d Common Nail

OUTILS NÉCESSAIRES POUR UNE NOUVELLE INSTALLATION

•Crayon	*Marteau*	*Mèche de 54mm(2-1/8") pour perceuse*
•Ciseau à bois	*Tournevis Phillips*	*Perceuse électrique*
•Mètre	*Mèches de 25mm(1") et de 3mm(1/8")*	*Clou ordinaire (6d) de 50mm(2")*

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA UNA INSTALACIÓN NUEVA

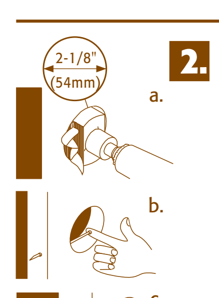
•Lápiz	Martillo	Broca taladradora de orificios de 54mm(2-1/8")
•Cincell	Destornillador Phillips	Taladro mecánico
•Metro	Brocas taladradoras de 25mm (1") y 3mm(1/8")	Clavo 6d común de 50mm(2")

Installation illustrations are shown with ENTRY models. Procedure is identical for Entry, Privacy, and Passage Models in any knob/lever design.

Les instructions de pose sont données pour les modèles d'ENTRÉE. La procédure est identique pour les modèles d'Entrée, d'accès Privé, et de Passage, avec n'importe quel type de bouton ou de bec.

Las instrucciones para la instalación se encuentran indicadas en los modelos de ENTRADA. El procedimiento es idéntico para los modelos de Entrada, Privacidad y Pasaje en cualquier diseño de picaporte/manivela.





1. MARK DOOR

Mark door edge approximately 36"(914mm) from floor. Fold the template along fold line. Place center of template on marked position. Determine thickness of door. **a.**) Using template as guide, mark door edge with location for a 1"(25mm) diameter hole. This will be the latch hole. **b.**) Using template as a guide, mark the door face with the appropriate location for a 2-1/8"(54mm) hole. This will be the cylinder hole. This lockset is adjustable for either 2-3/8" or 2-3/4"(60mm or 70mm) backset. Note: This lockset is factory preset at 2-3/8"(60mm) backset.

MARQUER LA PORTE

*Marquer le bord de la porte à environ 914mm(36") au dessus du plancher. Plier le gabarit le long de la ligne de pliure. Placer le centre du gabarit sur la position marquée. Mesurer l'épaisseur de la porte. **a.**) À l'aide du gabarit, marquer sur le bord de la porte l'emplacement d'un trou de 25mm(1") de diamètre. Ceci formera le trou du pêne. **b.**) À l'aide du gabarit, marquer sur la face de la porte l'emplacement d'un trou de 54mm(2-1/8") de diamètre. Ceci formera le trou du cylindre. Cette serrure est réglable pour permettre de placer la serrure à 60mm ou 70mm(2-3/8" ou 2-3/4") en retrait. Noter que la serrure est réglée en usine pour un retrait de 60mm(2-3/8").*

MARQUE LA PUERTA

Marque el borde de la puerta a aproximadamente 914mm(36") del piso. Doble el modelo a lo largo de la línea para doblar. Coloque el centro del modelo sobre la posición marcada. Determine el espesor de la puerta. **a.**) Utilizando el modelo como guía, marque el borde de la puerta con lugar para un orificio de 25mm(1") de diámetro. Este será el orificio para el pestillo. **b.**) Utilizando el modelo como guía, marque la cara de la puerta con suficiente lugar para un orificio de 54mm(2-1/8"). Este será el orificio para el cilindro. El juego de cerradura se ajusta a una distancia de 60mm o 70mm(2-3/8" o 2-3/4") desde el centro del cilindro hasta el borde de la puerta. Nota: Este juego de cerraduras ha sido preestablecido en la fábrica a una distancia de 60mm(2-3/8").



2. DRILL HOLES

Drill 1/8"(3mm) pilot holes as marked in step #1 for both the 2-1/8"(54mm) and 1"(25mm) holes. **a.**) Drill 2-1/8"(54mm) hole through the door face. It is recommended the hole be drilled from both sides to minimize splitting. **b.**)Before drilling the 1"(25mm) hole in the door edge, mark the center for the strike plate hole in the door jamb by closing the door and pressing a 2"(51mm) 6b common nail from inside the 2-1/8"(54mm) hole through the pilot hole until the nail makes an indentation on the door jamb. **c.**) Open the door and drill 1"(25mm) hole in the center of the door edge thru to the 2-1/8"(54mm) hole. **d.**) Next, drill 1"(25mm) hole in door jamb, at nail mark in (b.) above, a minimum of 1"(25mm) for strike.

PERCER LES TROUS

*Percer des avant-trous de 3mm(1/8") pour les deux trous de 54mm(2-1/8") et de 25mm(1"), comme indiqué au paragraphe #1. **a.**) Percer un trou de 54mm(2-1/8") à travers la face de la porte. Il est recommandé de percer le trou à partir des deux côtés, pour minimiser les déchirements de bois. **b.**) Avant de percer le trou de 25mm(1") dans l'épaisseur de la porte, marquer sur le chambranle de la porte le centre du trou de la plaque de gâche, comme suit : fermer la porte et, à partir du trou de 54mm(2-1/8"), passer un clou ordinaire (6D) de 51mm(2") de long dans le trou pilote et appuyer sur sa tête jusqu'à ce que la pointe du clou fasse une marque sur le chambranle. **c.**) Ouvrir la porte et percer le trou de 25mm(1") au centre du bord de la porte, jusqu'au trou de 54mm(2-1/8"). **d.**) Percer ensuite un trou pour la gâche de 25mm(1") de diamètre sur une profondeur minimale de 25mm(1") dans le chambranle, à l'endroit marqué par le clou à l'étape (b.) ci-dessus.*

TALADRE ORIFICIOS

Taladre orificios guía de 3mm(1/8") según se indica en el paso Nº1 para los orificios de 54mm(2-1/8") y 25mm(1"). **a.**) Taladre un orificio de 54mm(2-1/8") a través de la cara de la puerta. Se recomienda que el orificio sea taladrado desde ambos lados para minimizar las rajaduras. **b.**) Antes de taladrar el orificio de 25mm(1") en el borde de la puerta, marque el centro para el orificio de la lámina de la parte hembra de la cerradura en la jamba de la puerta, cerrando la puerta y empujando un clavo 6D común de 51mm(2") desde el interior del orificio de 54mm(2-1/8") a través del orificio guía hasta que el clavo deje una marca en la jamba de la puerta. **c.**) Abra la puerta y taladre un orificio de 25mm(1") en el centro del borde de la puerta a través del orificio de 54mm(2-1/8"). **d.**) Luego, taladre un orificio de 25mm(1") en la jamba de la puerta donde aparece la marca del clavo realizada en el punto (b.) de arriba, a un mínimo de 25mm(1") para la parte hembra de la cerradura.

3.

This step is for interchangeable latches with face plate converts to either radius or drive-in. Our latches come with interchangeable faceplate allowing conversion from a radius shape to a drive-in configuration with no faceplate, so it will fit most doors. Look first at your door to determine which configuration will work best in your application and make the suitable change according to the instructions below, if needed.

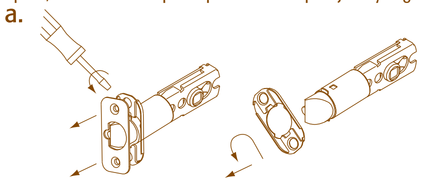
Cette étape est pour les loquets inter changeables avec une plaque qui se convertit soit à rayon ou mobile. *Nos loquets sont fournis avec des plaque interchangeable pouvant s'adapter sur la plupart des portes, qu'il s'agisse d'un verrou arrondi ou encastré sans plaque. Prenez le temps de bien identifier le type de configuration applicable à votre porte et selon le cas, faites les ajustements nécessaires en prenant soin de bien suivre les directives décrites ci-après.*

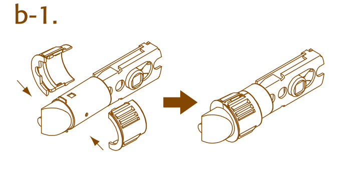
Este paso es para las cerraduras intercambiables con planos redondo o de empuje con convertidores de placa frontal. Nuestros pestillos vienen con chapa intercambiar para convertir de forma radio o a configuración de pasador de hincar sin chapa, para que caben casi todas puertas. Primero examine su puerta para determinar cual configuración es mejor para usted, y haga los cambios para convertir las chapas describido abajo si necessario.

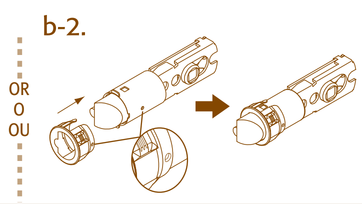
CONVERTING TO DRIVE-IN CONFIGURATION: a.) Detach faceplate and base plate with a flat head screw driver. Remove both from the latch. **b-1.**) Using the two halves of the drive-in sleeve, align each to fit the slots onto the latch. Press the sleeves allowing them to snap into the square notches on the sides of the latch. **b-2.**) Align the two small bumps of the drive-in collar with the two dimples on the latch tube. Then slide the drive-in collar onto the latch tube until the bumps and dimples click to snap.

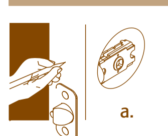
***CONVERTIR EN CONDUIER-DANS CONFIGURATION: a.**) Enlever ensuite les deux plaques du loquet à l'aide d'un tournevis à tête plate. **b-1.**) Prenez les deux moitiées du verrou encastré et aligner les avec les encoches sur le loquet. Appuyer fermement de façon à les engager dans les encoches carrées situées sur les côtés du loquet. **b-2.**) Alignez les deux petites bosses du collier d'entraînement dans les deux fossettes sur le pêne. Ensuite, faites glisser le collier d'entrainement sur le pêne jusqu'à ce que les bosses et les fossettes s'emboîtent.*

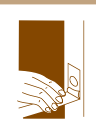
El CONVERTIR CONDUCIR-EN A LA CONFIGURACIÓN: a.) Quite la chapa y la chapa base con un destornillador. Quite ambos chapas del pestillo. **b-1.**) Usando los dos medios del collarin de hincar, ponga en línea cada de las chapas para que caben las ranuras en el pestillo. Aprete los collarins de hincar para que pueden ser colocados juntos en los puntos cuadrados en los lados del pestillo. **b-2**). Alinee las dos pequeñas hendiduras del collar con el pestillo. Después, deslice el collar por el pestillo hasta que ajuste y haga clic.



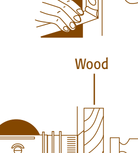












INSTALL LATCH

a.) Install latch with desired faceplate configuration in the hole keeping latch parallel to the door face. Mark outline and remove latch. **b.**) Chisel 1/8" (3mm) deep or until latch face is flush with door edge (only if needed) **c.**) Install the latch so it will slide and lock when the door is in the closed position. Install screws into the holes on the faceplate if using radius faceplate. **d.**) On drive-in latch only using a wood block between the latch and the hammer, keep latch vertical and lightly hammer the latch in place.

POSER LE PÊNE

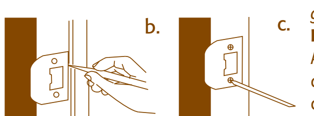
***a.**) Installer le loquet et la plaque dans le trou en maintenant le loquet parallèle à la paroi de la porte. Tracer le contour et retirer le loquet. **b.**) À l'aide d'un ciseau à bois, ciseler à 3 mm. (1/8") de profond ou jusqu'à ce que la façade du loquet soit encastrée dans la chambranle (si nécessaire). **c.**) Poser le pêne de façon à ce qu'il glisse et verrouille lorsque la porte est en position fermée. Si vous utilisez une plaque ronde, insérer les vis dans les trous de la plaque. **d.**) Pour le loquet encastré (sans plaque), installez un bloc de bois sur le loquet, et tout en maintenant le loquet en position verticale, frappez légèrement avec un marteau sur le bloc de bois afin de mettre le loquet en place.*

INSTALE EL PESTILLO

a.) Instale el pestillo en el orificio con la configuración de la chapa deseado, manteniendo el pestillo paralelo con la cara de la puerta. Marque el borde y quite el pestillo. **b.**) Cincele 1/8" (3mm) de profundidad hasta que la cara del pestillo se encuentre al ras del borde de la puerta (solamente si necessario). **c.**) Instale el pestillo para que la traba se deslice y trabe cuando la puerta se encuentre en la posición "cerrada". Instale los tornillos dentro los agujeros en la chapa solamente si estas usando chapa radio. **d.**) Solamente con pasador de hincar, usando un bloque de madera entre el pestillo y el martillo, mantenga el pestillo vertical y suavemente martille el pestillo en posición.







4. INSTALL STRIKE

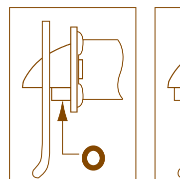
Check center of strike hole for alignment with latch hole on the door to ensure free movement of the latch bolt. **a.**) Mark outline of strike plate centered over strike hole. **b.**) Remove strike plate and chisel 1/16"(2mm) deep or until strike plate face is flush with the jamb. **c.**) Align the strike plate and install flush. Insert and tighten two screws.

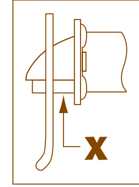
POSER LA GÂCHE

*Vérifier le centrage du trou de la gâche par rapport au trou du pêne sur la porte, afin d'assurer le libre mouvement du pêne. **a.**) Tracer le pourtour de la plaque de gâche centré sur son trou. **b.**) Retirer la plaque de gâche; avec un ciseau à bois, en retirer 2mm(1/16") ou jusqu'à ce que la face de la gâche vienne à fleur du chambranle. **c.**) Aligner la plaque de gâche et la mettre en place à fleur. Mettre deux vis en place et les serrer.*

INSTALE LA PARTE HEMBRA DE LA CERRADURA

Asegúrese de que el centro del orificio de la parte hembra de la cerradura esté alineado con el orificio del pestillo que está en la puerta para permitir el movimiento libre del pestillo de la cerradura. **a.**) Marque el contorno de la lámina de la parte hembra de la cerradura centrada sobre el orificio de la parte hembra. **b.**) Quite la lámina de la parte hembra de la cerradura y cincele 2mm(1/16") de profundidad o hasta que la cara de la lámina de la parte hembra de la cerradura se encuentre al ras de la jamba. **c.**) Alíñe la lámina de la parte hembra de la cerradura e instale al ras. Coloque y ajuste dos tornillos.





For a Keyed entry latch, the security pin must rest on the strike plate when the door is closed. If the pin goes into the hole of the strike plate, the lock will be able to be credit carded and the pin will eventually break off the latch.
Note: If the security pin breaks off, it can cause the door lock to seize.

Pour un pêne d'entrée à clé, la goupille de sécurité doit reposer sur la plaque de gâche lorsque la porte est fermée. Si la goupille pénètre dans le trou de la plaque de la gâche, la serrure sera en mesure d'être cardée et la broche finira par rompre du verrou.
Remarque: Si la goupille de sécurité se détache, il peut provoquer le blocage de la serrure.

Para el pestillo de entrada, el pin de seguridad debe descansar o posicionarse en la placa contra cuando la puerta esté cerrada. Si el pin se mueve al agujero de la placa contra, la cerradura estará vulnerable a ser abierta por medio de una tarjeta y el pin eventualmente dañará el pestillo.
Nota: Si el pin de seguridad es violado, puede causar que la el bloqueo de la cerradura.

L32-6000BF14
Rev. 07/06-05

Determine door thickness and mark appropriate center line.

Déterminer l'épaisseur de la porte et en marquer le centre.

Determine el espesor de la puerta y marque la línea central adecuada.

Fold here and fit on the door edge.

Plier ici et ajuster sur le bord de la porte.

Doble aquí y coloque en borde de la puerta.

Drill 1" (25 mm) or 7/8" (22 mm) diameter latch hole at center of door edge.

Percez un trou de verrou de 1 po (25 mm) ou 7/8 po (22 mm) de diamètre au centre du chant de porte.

Haga un hueco para la cerradura para 1" (25 mm) o 7/8" (22 mm) en el centro del borde de la puerta.

2" (51 mm) 1-3/4" (45 mm) 1-9/16" (40 mm) 1-3/8" (35 mm)

Ø 2-1/8" (54 mm)

Backset 2-3/8" (60 mm)
Retrait de 60 mm (2-3/8")
Distancia de 60 mm (2-3/8")

Backset 2-3/4" (70 mm)
Retrait de 70 mm (2-3/4")
Distancia de 70 mm (2-3/4")

Drill 2-1/8" (54 mm) hole on door face at desired backset mark.

Percer un trou de 54 mm (2-1/8") dans la face de la porte au point de retrait voulu.

Taladre un orificio de 54 mm (2-1/8") en la cara de la puerta a la distancia deseada.

Door Edge • *Bord de la porte* • Borde de la puerta

Door Face • *Face de la porte* • Cara de la puerta

Cut Along Dotted Line to Remove Template • ***Couper le long du pointillé pour retirer le gabarit*** • **Corte a lo largo de la línea de puntos para quitar el modelo.**

BEFORE PROCEEDING:
A. Make sure backset of lock is same as backset of your door. If it is adjustable latch to be used please adjust the backset to fit your door as shown in step 5.
B. Make sure handing of lock (LH or RH) fits your door as shown in step 6.
C. Please read this instructions completely beforeattempting to install lock.

AVANT DE DÉBUTER:
A. Assurez-vous que la distance d'entrée de la serrure est la même que celle de botre porte. Si vous utilisez un pêne ajustable, veuillez ajuster la distance d'entrée afin qu'elle corresponde à celle de votre porte, tel qu'illustré à l'étape 5.
B. Assurez-vous que le sens de la serrure (gauche ou droit) convient à votre porte que montré à l'étape 6.
C. Veuillez lire ces instructions en entier avant de procéder à l'installation de votre serrure.

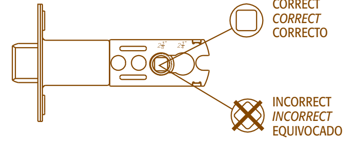
ANTES DE PROCEDER:
A. Asegúrese que el mecanismo interior y la perforación en la puerta sean de las mismas dimensiones. Si usa un pestillo ajustable, ajuste el mecanismo a las dimensiones de la puerta como se ve en el paso 5.
B. Asegúrese de que la dirección de la cerradura (izquierda o derecha) se adapte a la puerta como se muestra en el paso 6.
C. Por favor lea bien las instrucciones antes de intentar la instalación de la cerradura.

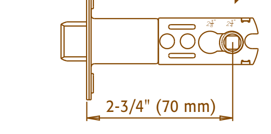
5.

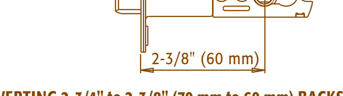
THIS STEP IS FOR AN ADJUSTABLE LATCH ONLY. (NOT APPLICABLE TO 7/8" (22 mm) FIXED 2-3/8" (60 mm) BACKSET DRIVE IN LATCH FOR MOBILE HOME PRIVACY AND PASSAGE LOCKSET.) (THIS BACKSET ADJUSTMENT INSTRUCTION APPLIES ONLY WHEN ADJUSTMENT IS NECESSARY)

CETTE ÉTAPE EST RÉSERVÉE AUX VERROUS RÉGLABLES SEULEMENT. (NE S'APPLIQUE PAS AUX VERROUS MOBILES À ENTRÉE À 7/8" PO (22 mm) FIXE 2-3/8" PO (60 mm) POUR LES SERRURES DE PASSAGE ET DE SÛRETÉ DES MAISONS MOBILES.) (CES INSTRUCTIONS SUR LE RÉGLAGE DU RETRAIT NE S'APPLIQUENT QUE LORSQU'UN RÉGLAGE EST NÉCESSAIRE)

ESTE PASO ES SÓLO PARA CERRADURA AJUSTABLE. (NO SE APLICA A CERRADURAS PARA PRIVACIDAD Y PASO NO APLICABLE PARA 7/8" (22 mm) A 2-3/8" (60 mm) PARA HOGARES MÓVIL.) (ESTAS INSTRUCCIONES DE AJUSTE DE LA DISTANCIA SON PERTINENTES SOLAMENTE CUANDO SEA NECESARIO REALIZAR AJUSTES)







FACTORY PRESET 2-3/8" (60 mm) BACKSET.
Latchbolt is preset at factory for 2-3/8" (60 mm). CAUTION: Be sure the Latch Cam Driver is upright before making any backset adjustment.

RETRAIT DE 60mm (2-3/8") PRÉ-RÉGLÉ EN USING.
Le verrou de laserrure est pré-réglé en usine à 60 mm (2-3/8"). ATTENTION: S'assurer que la came d'entraînement du verrou est en position verticale avant tout réglage du retrait.

AJUSTE A 60 mm (2-3/8") DE DISTANCIA PREESTABLECIDO POR LA FABRICA.
La cerradura con pestillo ha sido preestablecida por la fábrica a 60 mm (2-3/8").
PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el impulsor de leva del pestillo se encuentre subido antes de realizar cualquier ajuste de la distancia.

CONVERTING 2-3/8" to 2-3/4" (60 mm to 70 mm) BACKSET.
Pull the rear part of the latchbolt all the way back until the indicator is completely shown 2-3/4" (70 mm).

CONVERSION DU RETRAIT de 60 mm à 70 mm (2-3/8" à 2-3/4").
Tirer la partie arrière, du verrou complètement en arrière, jusqu'à ce que l'indicateur apparaisse complètement 70 mm (2-3/4").

MODO DE CONVERTIR DE 60 mm (2-3/8") A 70 mm (2-3/4") DE DISTANCIA.
Jale la parte de atrás del cerrojo hasta que el indicador se encuentre completamente a la vista, indicando 70 mm (2-3/4").

CONVERTING 2-3/4" to 2-3/8" (70 mm to 60 mm) BACKSET.
Push the rear part of the latchbolt towards latch front until the indicator is completely shown 2 3/8" (60 mm).

CONVERSION DU RETRAIT de 70 mm à 60 mm (2-3/4" à 2-3/8").
Pousser la partie arrière du verrou vers l'avant de celui-ci, jusqu'à ce que l'indicateur apparaisse complètement 60 mm (2-3/8").

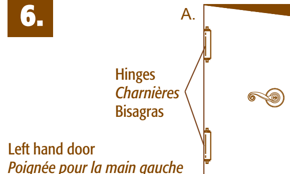
MODO DE CONVERTIR DE 70 mm (2-3/4") a 60 mm (2-3/8") DE DISTANCIA.
Empuje la parte de atrás del pestillo hacia el frente del mismo hasta que el indicador se encuentre completamente a la vista, indicando 60 mm (2-3/8").

The following care instructions should be observed to insure a long lasting finish: 1. Remove locks, or do not install locks, prior to painting door. 2. Clean only with mild soap and a soft cloth; avoid abrasives (such as steelwool or cleansers) degreasers or lacquer thinners, and sharp objects.

Pour conserver le fini de vos serrures, suivre les directives suivantes: 1. Avant de peindre votre porte, enlevez les loquets ou évitez de les installer. 2. Nettoyez votre loquet à l'aide d'un chiffon et d'un savon doux (non abrasif ou corrosif). À proscrire : l'utilisation d'objets pointus, de lames, de couteaux pour pousser le verrou; de laine d'acier, de nettoyeurs acides, chimiques, de dégraisseurs ou de décapants pour astiquer votre serrure.

Las siguientes instrucciones de cuidado deben ser cumplidos para permitir que el acabado de sus cerraduras duren mas tiempo: 1. Quite la cerradura, pero no instalar la cerradura antes de pintar la puerta. 2. Limpiar solamente con jabon y tela muy suaves, evitar abrasivos (como estropajo de acero o loción limpiadoras) antigrasas, y objetos afilados.

6.



Exterior
Extérieur
Exterior

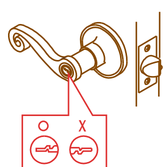


DETERMINE HANDING OF YOUR DOOR
Stand at exterior side and face to your door. A. Your door is a left hand door if hinges are installed at your left hand.
B. Your door is a right hand door if hinges are installed at your right hand.

DÉTERMINEZ LE CÔTÉ D'OUVERTURE DE VOTRE PORTE
Tenez-vous sur le côté extérieur, en faisant face à la porte. A. Si les charnières sont installées à gaushe, vous devrez prendre la poignée avec la main gauche. B. Si les charnières sont installées à droite, vous devrez prendre la oignée avec la main droite.

DETERMINE LA ORIENTACION DE SU PUERTA
Párese al exterior, mirando hacia la puerta. A. La puerta es de mano izquierda si las bisagras están instaladas por el lado izquierdo. B. La puerta es de mano derecha si las bisagras están instaladas por el lado derecho.

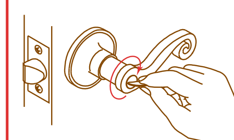
7.



INSTALL EXTERIOR LEVER
a.) Press exterior lever against exterior surface of the door making certain the stems are positioned horizontally so they go through holes in the latch case. Note: the exterior lever has no visible screws. If the door lock has a key hole, b.) For leverset, make sure that the key hole is in a horizontal position and the "key teeth" are facing the lever.

POSER LE OU LE BEC EXTÉRIEUR
a.) Presser le ou le bec extérieur contre la face extérieure de la porte, en s'assurant que les tiges soient en position horizontale afin de s'engager dans les trous du boîtier de serrure. Noter que le bec extérieur n'a pas de vis visibles. Pour le serrure avec un trou de clé, b.) Pour serrures de manette, assurer le trou de clé ette dans le position horizontal et le "dent de clé" sont révetement a la manette.

INSTALE LA MANIJA EXTERIOR
a.) Empuje la manija exterior contra la superficie exterior de la puerta asegurándose de que las barras se encuentren ubicadas de forma horizontal para que pasen a través de los orificios en la unidad del pestillo. Nota: la manija exterior no tiene tornillos visibles. Pero si un orificio para la llave. b.) Para cerraduras con manija, asegurar que el orificio de llave esta en posición horizontal y que los "dientes de llave" estén opuesto a la manija.



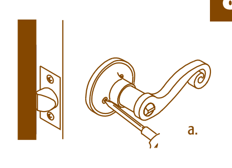


SPECIAL NOTE FOR PRIVACY FUNCTION (BED & BATH) LOCK:
No key required - for accidental locking from inside, insert a coin or a flat piece of metal in slot in outside lever and turn to release lock.(turn clockwise to release lever)

NOTE SPÉCIALE POUR LES SERRURES D'INTIMITÉ (CHAMBRE ET SALLE DE BAIN) :
Aucune clé requise - en cas de verrouillage accidentel de l'intérieur, insérez une pièce de monnaie ou un bout de métal plat dans la fente du levier extérieur et tournez pour libérer la serrure (Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour libérer le levier)

NOTA ESPECIAL PARA CERRADURAS DE BAÑO:
No necesitan llave - para encierros accidentales en el interior, introducir una moneda o algo de metal plano (como un cuchillo), en la ranura de la manija exterior y dar vuelta para liberar la cerradura. (Dar vuelta en sentido de agujas del reloj para manijas)

8.



INSTALL INTERIOR LEVER
a.) Install interior Lever and rose by placing on spindle and aligning screw holes with stems. b.) Push flush against the screws and make sure levers are in horizontal position. Tighten screw near the door edge first, then tighten the other side until lockset is firm. Note: To have proper leveling of lock levers to avoid sagging after installation, it is suggested to check lever orientation, both exterior and interior, to your preference before mounting screws are applied and securely tightened onto interior rose.

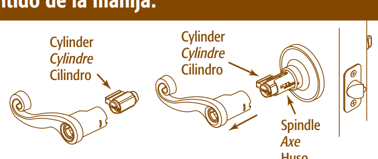
PLACER LA GÂCHE
a.) Marquer la ligne centrale du jambage en coincidant avec la ligne centrale de la face de la porte, larder le jambage à la hauteur nécessaire. b.) Installer la gâche avec les vis fournis. Note: Pour éviter que votre clenche reste bloquée après l'avoir pressée et pour prévenir son affaissement aprèzs l'installation, nous vous suggérons de vérifier l'orientation du levier intérieur et extérieur selon votre préférence avant l'installation et le serrage sécuritaire des vis retenant la garniture intérieure.

INSTALE LA MANIJA INTERIOR
a.) Instale la manija interior, pasándola por encima del husillo, alineando los agujeros para tornillos con los vástagos de husillo que se introdujeron del otro lado. b.) Oprima hasta que se asiente bien sobre la superficie de la puerta. Meta los tornillos, asegurando que estén en posición horizontal las manijas tipo palanca. Apriete primero el tornillo más cerca del borde de la puerta, luego apriete el otro lado hasta que esté firmemente puesta la cerradura. Nota: Para tener un apropiado funcionamiento de las manijas de la cerradura y evitar que éstas queden flojas, se sugiere checar la orientacion de las manijas (Interior y Exterior) antes de colocar y apretar los tornillos en la cerradura.

How to change lever handing: • *Comment changer la barre de poignée:* • Cómo cambiar el sentido de la manija:

A. Insert key to unlock outside lever. Rotate key to horizontal position and withdraw.
A. Inserez la clé pour ouvrir le levier extérieur. Tournez la clé jusqu à la position horizontale et la retirez.
A. Inserte la llave para liberar el bloque de la palanca exterior. Rote la llave a la posición horizontal y saquelo.

C. If cylinder is also removed from spindle, please insert it back into the spindle to the end to be secure in place.
C. Si le cylindre est également enlevé de l'axe, veuillez l'insérer de nouveau dans l'axe à l'extrémité pour être bloqué en place.
C. Si el cilindro también esta zafado del huso, favor de insertarlo nuevamente dentro del huso por el extremo para que sea asegurado en su lugar.



B. Insert pick-up pin into knob catch hole on the outside rose and pull outside lever off spindle. Repeat the same on the inside to remove inside lever. (noting pick-up pin may need to be removed from knob catch hole as you pull lever off)
B. Insérez la goupille de ramassage dans le trou de crochet de bouton sur la rose d'extérieur et retirez à l'extérieur le levier d'axe. Répétez la même sur l'intérieur pour enlever le levier intérieur. (noter la goupille de ramassage peut devoir être enlevé du trou de crochet de bouton pendant que vous retirez le levier)
B. Inserte el mecanismo de destrabe en el agujero de la roseta del pomo exterior y quite la palanca del huso. Repita lo mismo en el interior para quitar la palanca interior. (dese cuenta que puede ser necesario que el mecanismo de destrabe tiene que ser sacado del agujero del retén del lanzamiento del pomo cuando estas quitando la palanca.)

D. Swap levers. Insert lever over to spindle, align punched hole on the lever shank with knob catch hole on the rose and press until secure and full engagement between lever and spindle is reached.
D. Changement du leviers. Insérez le levier sur l'axe, alignez le trou perforé sur la jambe de levier avec le trou de crochet de bouton sur la rose et la pression jusqu'à l'enclenchement bloqué et plein entre le levier et l'axe est atteinte.
D. Intercambiando las palancas. Inserte la palanca encima del huso, alinee el agujero perforado en la roseta de la palanca con el agujero de la roseta del pomo y presione hasta que se asegure y se alcance el contacto completo entre la palanca y el huso.

